



Wärme-Gürtel

Medizinprodukt

DE Bitte beachten Sie vor Anwendung des Wärme-Gürtels die vollständige Gebrauchsanweisung.

Anwendungsgebiet:

Zur Linderung von Rückenschmerzen im Lendenwirbel- und Hüftbereich

Anwendung:

- Das Sachet mit dem Wärme-Pad mit der Hand öffnen (nicht einschneiden) und das Wärme-Pad entnehmen.
- Das Wärme-Pad wird von der Luft aktiviert. Das Sachet sollte daher erst geöffnet werden, wenn das Wärme-Pad benutzt werden soll.
- Legen Sie jeweils ein Wärme-Pad in eine der beiden Taschen des Wärme-Gürtels, so dass die bedruckte Seite zum Körper zeigt.
- Nicht mehr als ein Wärme-Pad pro Tasche einlegen.
- Positionieren Sie die mit den Wärme-Pads gefüllten Taschen auf die schmerzende Stelle im Bereich der Lendenwirbelsäule oder der Hüfte.
- Legen Sie den Wärme-Gürtel passgenau um den Körper und fixieren Sie ihn mit dem Klettverschluss.
- Die Wärme-Pads wärmen sich langsam auf und erreichen innerhalb von ungefähr 30 Minuten ihre Höchsttemperatur.
- Die Wärme-Pads spenden bis zu 8 Stunden wohltuende, sanfte und gleichmäßige Wärme.
- Nach dem Gebrauch die Wärme-Pads aus dem Wärme-Gürtel herausnehmen und entsorgen. Der Wärme-Gürtel steht für den nächsten Gebrauch zur Verfügung.
- Da die Wärme-Pads einzeln verpackt sind, besteht die Möglichkeit, nur ein Wärme-Pad zu benutzen, um einen punktuellen Schmerz im Lendenwirbel oder Hüftbereich zu lindern.

⚠ Warnhinweise:

Bei falscher Anwendung können die Wärme-Pads auch bei niedriger Temperatur zu Brandwunden führen. Folgen Sie daher den Hinweisen zur Anwendung überwachen Sie die Anwendung regelmäßig. Damit kein Risiko einer Bildung von Brandwunden entsteht: ermöglichen Sie eine Luftzirkulation über dem Wärme-Gürtel und wenden Sie keinen Druck an, beispielsweise indem Sie auf dem Wärme-Gürtel liegen oder sitzen oder über dem Wärme-Gürtel enganliegende Kleidung, einen Gürtel oder einen engen Hosensbund tragen oder sich gegen eine harte Oberfläche lehnen. Falls der Wärme-Gürtel unangenehm heiß wird oder sich ein Hautausschlag bildet, ist die Anwendung des Wärme-Gürtels sofort zu beenden. Unterbrechen Sie die Anwendung und wenden Sie sich an einen Arzt, wenn sich die Rückenschmerzen nach sieben Tagen Anwendung verschlimmern oder unverändert bleiben, da dies ein Hinweis auf eine Erkrankung sein könnte. Die Anwendung des Wärme-Gürtels sollte bei Personen, die das Produkt nicht selbstständig entfernen können, wie beispielsweise ältere oder körperbehinderte Personen, nur mit einer sorgfältigen Überwachung erfolgen. Das Risiko einer Hautverbrennung steigt im Alter. Bei empfindlicher oder reifer Haut, ziehen Sie ein dünnes Kleidungsstück unter den Wärme-Gürtel an; er sollte nicht direkt auf der Haut aufliegen. Verwenden Sie den Wärme-Gürtel nicht bei Menstruationsbeschwerden oder Reizdarmsyndrom. Der Wärme-Gürtel ist ausschließlich im Bereich des Lenden- oder Hüftbereichs anzuwenden und nur zur äußerlichen Anwendung.

Bitte wenden Sie sich vor Anwendung dieses Produktes an Ihren Arzt oder Apotheker, falls Sie:

an schlechter Durchblutung oder einer Herzerkrankung, an Diabetes, an Nervenschäden oder einer Erkrankung der Sinnesfunktionen, an einer Hauterkrankung, an Rheumatoidarthritis leiden oder schwanger sind.

⚠ Wärme-Gürtel darf nicht angewendet werden:

bei Kindern im Alter bis zu 12 Jahren; während des Schlafs; länger als 8 Stunden innerhalb eines Zeitraums von 24 Stunden; an einer Stelle, an der Rötungen, Entzündungen, Hautrisse, Blutergüsse oder Hautreizungen vorhanden sind; an Körperstellen, an denen Wärme nicht wahrnehmbar ist; in Verbindung mit Cremes, einzureibenden Mitteln oder Lotionen, die auf die Haut aufgetragen werden; in Verbindung mit bzw. in der Nähe von anderen Wärmequellen; bei bettlägerigen Patienten und Patienten mit einer Tendenz zur Bildung von Hautgeschwüren. Nicht bei Personen anwenden, die bereits früher allergische Reaktionen auf Arzneimittel oder Kosmetika hatten.

Wärme-Gürtel und Wärme-Pads dürfen nicht:

verbrannt, geknetet, zerschnitten, in der Mikrowelle erwärmt oder ein sonstiger Versuch unternommen werden, die Wärme-Pads wieder aufzuwärmen; mit Wasser oder anderer Flüssigkeit in Kontakt kommen.

Bitte beachten Sie:

Die Wärme-Pads sind zum Einlegen in den Wärme-Gürtel, für den einmaligen Gebrauch und zur äußerlichen Anwendung vorgesehen. Es ist normal, nach der Abnahme des Wärme-Gürtels eine leichte Rötung der Haut zu beobachten. Falls die Haut nach einigen Stunden noch immer gerötet ist, sollte der Wärme-Gürtel nicht verwendet werden bis die Rötung abgeklungen ist.

Lagerung/Verfallsdatum:

Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. An einem kühlen, trockenen Ort und vor direktem Sonnenlicht geschützt lagern. Bis zu dem auf dem Sachet angegebenen Verfallsdatum aufbrauchen.

Inhaltsstoffe: Eisen, Aktivkohle und Wasser.

Entsorgung:

Mit dem normalen Hausmüll entsorgen; die Wärme-Pads dürfen NICHT verbrannt werden.

Die Inhaltsstoffe können schädlich sein, wenn sie verschluckt werden oder in direkten Kontakt mit der Haut oder den Augen gelangen:

beim Verschlucken der Inhaltsstoffe den Mund mit Wasser ausspülen. Bei direktem Kontakt der Inhaltsstoffe mit der Haut oder den Augen sofort mit Wasser ab- bzw. ausspülen. In beiden Fällen sollte unverzüglich ärztlicher Rat eingeholt werden.

Inhalt: 1 Gürtel + 4 Wärme-Pads

FB SOS Ceinture chauffante, Dispositif médical

Avant d'utiliser la ceinture chauffante, lisez attentivement et intégralement le notice d'utilisation.

Domaine d'utilisation :

Pour soulager les maux de dos au niveau des lombaires et des hanches

Mode d'emploi :

- Ouvrir le sachet à la main (ne pas utiliser de ciseaux ni de couteau) et sortir la recharge.
- La recharge est activée au contact de l'air. Son sachet ne doit être ouvert qu'au moment de l'utilisation de la ceinture.
- Insérer une recharge dans chacune des deux poches de la ceinture chauffante de manière que la face imprimée soit dirigée vers le corps.
- Ne pas insérer plus d'une recharge dans chaque poche.
- Positionner les poches avec les recharges sur la zone douloureuse au niveau du rachis lombaire ou de la hanche.
- Ajuster la ceinture chauffante autour du corps et la fixer avec la bande auto-agrippante.
- Les recharges se réchauffent lentement et atteignent leur température maximale en 30 minutes environ.
- Elles diffusent pendant 8 heures une chaleur bienfaisante, douce et régulière.
- Après utilisation, sortir les recharges de la ceinture chauffante et les jeter. La ceinture chauffante est prête pour l'utilisation suivante.
- Étant donné que les recharges sont emballées dans des sachets individuels, il est possible de n'utiliser qu'une seule recharge pour soulager une douleur ponctuelle dans la région lombaire ou la hanche.

⚠ Mises en garde :

Si elles sont mal utilisées, les recharges peuvent occasionner des brûlures, même à basse température. Par conséquent, suivez les instructions et contrôlez régulièrement l'utilisation. Pour éviter tout risque de brûlures : Laissez l'air circuler autour de la ceinture chauffante et n'exercez pas de pression, par exemple en vous allongeant ou en vous asseyant sur la ceinture chauffante ou en portant par-dessus la ceinture chauffante des vêtements serrés ou une ceinture de pantalon serrée, ou en vous appuyant contre une surface dure. Si la ceinture chauffante provoque une sensation de chaleur désagréable ou si une éruption cutanée survient, enlevez la ceinture immédiatement. Cessez d'utiliser la ceinture chauffante et consultez un médecin si après 7 jours, le mal de dos persiste ou s'aggrave, car ceci peut être un indice d'une affection. La ceinture chauffante doit toujours être utilisée sous surveillance attentive chez les personnes qui ne peuvent pas l'enlever sans aide, comme par exemple les personnes âgées ou handicapées. Le risque de brûlures cutanées augmente avec l'âge. Si votre peau est sensible ou mature, portez un vêtement fin en dessous de la ceinture chauffante ; n'appliquez pas cette dernière directement sur la peau. Ne pas utiliser la ceinture chauffante en cas de douleurs menstruelles ou de syndrome du côlon irritable. La ceinture chauffante doit être utilisée exclusivement dans la région lombaire ou des hanches et uniquement pour un usage externe.



Avant d'utiliser ce produit, demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien si :

vous souffrez d'une mauvaise circulation sanguine ou d'une maladie cardiaque, de diabète, de lésions neurologiques ou d'une altération des fonctions sensorielles, d'une maladie de peau, de polyarthrite rhumatoïde ou si vous êtes enceinte.

⚠ La ceinture chauffante ne doit pas être utilisée :

chez les enfants de moins de 12 ans ; pendant le sommeil ; pendant plus de 8 heures par période de 24 heures ; sur une zone présentant des rougeurs, des inflammations, des crevasses, des hématomes ou des irritations cutanées ; sur des régions du corps où la chaleur ne peut pas être ressentita ; en association avec des crèmes, des produits ou des lotions à appliquer sur la peau et à faire pénétrer en massant ; en association avec ou à proximité d'autres sources de chaleur ; chez des patients alités et des patients ayant tendance à développer des ulcères de la peau. Ne pas utiliser chez des personnes qui ont déjà présenté des réactions allergiques à des médicaments ou des produits cosmétiques.

La ceinture chauffante et les recharges ne doivent pas :

être brûlées, pétries, découpées en morceaux, passées au micro-onde et les recharges ne doivent pas être réchauffées de quelque manière que ce soit ; entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Remarque importante :

Les recharges sont destinées à être insérées dans la ceinture chauffante, pour un usage unique et externe. Il est normal d'observer une légère rougeur de la peau après le retrait de la ceinture chauffante. Si la rougeur persiste après plusieurs heures, la ceinture chauffante ne doit pas être utilisée tant que la rougeur n'a pas disparu.

Conservation/date de péremption :

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants et des animaux domestiques. Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas utiliser après la date de péremption mentionnée sur le sachet.

Composition des recharges : Fer, charbon actif et eau

Élimination :

Éliminer avec les déchets ménagers normaux ; les recharges ne doivent PAS être brûlées.

Les composants peuvent être nocifs en cas d'ingestion ou de contact direct avec la peau ou les yeux :

En cas d'ingestion des composants, rincer la bouche avec de l'eau. En cas de contact direct des composants avec la peau ou les yeux, laver ou rincer immédiatement avec de l'eau. Dans les deux cas, il est nécessaire de consulter immédiatement un médecin.

Contenu : 1 ceinture + 4 recharges

Ⓜ SOS Cintura termica, Dispositivo medico

Prima dell'applicazione della cintura termica, leggere attentamente tutto il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso.

Indicazioni:

Per alleviare il mal di schiena nella zona lombare e pelvica

Modo d'uso:

- Aprire con le mani la busta contenente il pad termico (senza tagliare) e estrarre il pad termico.
- Il pad termico viene attivato dall'aria. Aprire la confezione solo quando si vuole utilizzare il pad termico.
- Introdurre un pad termico in ciascuna delle due tasche della cintura termica con la parte stampata rivolta verso il corpo.
- Non introdurre più di un pad termico per tasca.
- Posizionare le tasche riempite con i pad termici sul punto dolorante della zona lombare o pelvica.
- Posizionare la cintura termica adattandola con precisione intorno al corpo e fissarla per mezzo della chiusura velcrata.
- I pad si termici si riscaldano lentamente e raggiungono la temperatura massima entro 30 minuti circa.
- I pad termici garantiscono per almeno 8 ore un calore benefico, dolce e omogeneo.
- Dopo l'uso, estrarre dalla cintura termica i pad termici e smaltirli in modo appropriato. La cintura termica è disponibile per il prossimo utilizzo.
- Poiché i pad termici sono confezionati singolarmente, è possibile utilizzare solo un pad termico per alleviare un dolore puntuale nella zona lombare o pelvica.

⚠ Avvertenze:

In caso di applicazione scorretta, i pad termici possono causare ustioni anche a basse temperature. Seguire le avvertenze d'uso e controllare regolarmente l'applicazione. Per prevenire il rischio formazione di ustioni: Favorire la circolazione dell'aria attraverso la cintura termica e non esercitare alcuna pressione, ad esempio appoggiandosi o sedendosi sulla cintura

termica oppure indossando indumenti aderenti sulla stessa; evitare di indossare cinghie o pantaloni con cintura troppo stretta e non appoggiarsi contro superfici dure. Qualora la cintura termica diventi eccessivamente calda o compaia un'eruzione cutanea, interromperne immediatamente l'uso. Sospendere l'uso e rivolgersi ad un medico qualora il mal di schiena si intensifichi o persista invariato dopo sette giorni, poiché ciò potrebbe essere indicativo della presenza di una condizione patologica. L'applicazione della cintura termica deve avvenire solo sotto un'attenta supervisione in caso di persone non in grado di rimuovere autonomamente il prodotto, come anziani o disabili. Con l'età aumenta anche il rischio di ustioni cutanee. In caso di pelle sensibile o matura, indossare un indumento sottile sotto la cintura termica; questa non deve essere applicata direttamente sulla pelle. Non utilizzare la cintura termica in caso di dolori mestruali o sindrome del colon irritabile. La cintura termica va applicata esclusivamente nella zona lombare o pelvica e solo all'esterno.

Si rivolga al medico o al farmacista prima dell'applicazione di questo prodotto se:

soffre di disturbi circolatori o malattia cardiaca, diabete, lesioni nervose o limitazione delle funzioni sensoriali, malattie della pelle, artrite reumatoide o in caso di gravidanza.

⚠ Non utilizzare la cintura termica nei casi seguenti:

nei bambini di età inferiore ai 12 anni; durante il sonno; per una durata di oltre 8 ore entro un periodo di 24 ore; in un punto in cui vi siano arrossamenti, infiammazioni, screpolature cutanee, ematomi o irritazioni cutanee; su zone del corpo insensibili al calore; in combinazione con creme, prodotti o lozioni da spalmare sulla pelle; in combinazione con o in prossimità di altre fonti di calore; in pazienti allettati e persone che presentano una tendenza a sviluppare ulcere cutanee. Non utilizzare su persone che già in passato abbiano sofferto di reazioni allergiche a medicinali o cosmetici.

La cintura termica e i pad termici non devono essere:

bruciati, manipolati, tagliati, riscaldati in forno a microonde né sottoposti ad altri tentativi di riscaldare nuovamente i pad termici; messi a contatto con acqua o altri liquidi.

Si prega di osservare quanto segue:

I pad termici sono destinati ad essere inseriti nella cintura termica, sono monouso e previsti per l'uso esterno. Dopo la rimozione della cintura termica è normale osservare un lieve arrossamento della pelle. Qualora l'arrossamento dovesse persistere anche dopo alcune ore, non utilizzare la cintura termica fino alla completa scomparsa.

Conservazione/data di scadenza:

Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e protetto dall'esposizione diretta ai raggi solari. Utilizzare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla busta.

Ingredienti dei pad termici: ferro, carbone attivo e acqua

Smaltimento:

Smaltire con i normali rifiuti domestici; i pad termici NON devono essere bruciati.

Gli ingredienti possono essere tossici se ingeriti o se vengono a contatto diretto con la pelle o gli occhi:

in caso di ingestione dei componenti, sciacquare la bocca con acqua. In caso di contatto diretto degli ingredienti con cute o occhi, pulire subito e sciacquare abbondantemente con acqua. In entrambi i casi consultare immediatamente un medico.

Contenuto: 1 cintura + 4 pad termici

Vertrieb Schweiz / Ventes Suisse / Distributore Svizzera:

Dr. Dünner AG, Artherstrasse 60, 6405 Immensee, Switzerland

Vertrieb / Ventes / Distributore:

DISTRICON GmbH, Am Joseph 15, D-61273 Wehrheim

Hersteller / Fabricant / Fabbricante:

Dr. Kleine Pharma GmbH, Heidsieker Heide 114
D-33739 Bielefeld



Stand der Information / Mise à jours des informations / Informazioni aggiornate a: 2020.02